

Bruselj, 19. november 2018
(OR. en)

13978/18

CFSP/PESC 1017
CSDP/PSDC 629
COPS 414
POLMIL 203
CIVCOM 226

IZID POSVETOVANJA

Pošiljatelj:	generalni sekretariat Sveta
Datum:	19. november 2018
Prejemnik:	delegacije
Št. predh. dok.:	13977/18
Zadeva:	Sklepi Sveta o varnosti in obrambi v okviru globalne strategije EU – sklepi Sveta (19. november 2018)

V prilogi vam pošiljamo Sklepe Sveta o varnosti in obrambi v okviru globalne strategije EU, ki jih je Svet sprejel na 3652. seji 10. novembra 2018.

SKLEPI SVETA O VARNOSTI IN OBRAMBI

V OKVIRU GLOBALNE STRATEGIJE EU

1. Svet želi v okviru izvajanja globalne strategije EU na področju varnosti in obrambe, sledeč usmeritvam Evropskega sveta in ob opozarjanju na svoje sklepe o teh zadevah, spomniti, da je trdno zavezan uresničevanju ravni ambicij EU pri odzivanju na zunanje konflikte in krize, razvoju zmogljivosti partnerjev ter zaščiti EU in njenih državljanov. Z izpolnjevanjem sedanjih in prihodnjih evropskih potreb na področju varnosti in obrambe bo EU izpopolnila svoje zmogljivosti za nastopanje v vlogi garanta miru in okrepila svojo strateško avtonomijo, pa tudi zmožnost sodelovanja s partnerji. V skladu s sklepi iz novembra 2017 opozarja, da bo to odločilno prispevalo k skupnim prizadevanjem, tudi v okviru čezatlantskih odnosov, in okrepilo evropski prispevek k svetovni ureditvi, temelječi na pravilih, v središču katere so Združeni narodi.
2. Svet pozdravlja znaten napredek na področju varnosti in obrambe v zadnjih dveh letih in poudarja, da je pomembno ohraniti zagon z nadaljnjim sodelovanjem držav članic in institucij EU. Poudarja ključno vlogo držav članic pri upravljanju različnih pobud.

Svet v zvezi s tem danes:

Pakt o civilnih vidikih SVOP

3. pozdravlja dogovor Sveta in držav članic glede pakta o civilnih vidikih SVOP, ki predstavlja ambiciozno zavezo za okrepitev civilnih vidikov SVOP ter povečuje njeno sposobnost, učinkovitost in odzivnost ter boljšo povezanost v današnjem spremenjenem varnostnem okolju. Prispeval bo k izpolnjevanju ravni ambicij EU in njenih treh strateških prednostnih nalog na področju varnosti in obrambe, in sicer z izvajanjem nalog SVOP, določenih v Pogodbi o Evropski uniji. Poudarja, da ta pakt omogoča boljše obravnavanje prednostnih nalog, ki so bile prvotno opredeljene v Feiri, in soočanje z novimi in dolgotrajnimi izzivi na področju varnosti, kot so opredeljeni v globalni strategiji, boljše izvajanje celostnega pristopa EU k zunanjim konfliktom in krizam ter spodbujanje sodelovanja in usklajevanja med SVOP in službami Komisije ter drugimi akterji na področju pravosodja in notranjih zadev, ki obravnavajo povezavo med notranjo in zunanjo varnostjo. Svet z zanimanjem pričakuje izpolnjevanje pakta in njegovih zavez najpozneje do začetka poletja 2023 in bo pozorno spremljal njegovo izvajanje.

Vojaška zmogljivost za načrtovanje in izvajanje operacij (MPCC)

4. Pozdravlja pozitivni vpliv MPCC pri poveljevanju in nadzoru treh misij EU za vojaško usposabljanje ter poudarja pomen MPCC, ki je bil junija 2017 ustanovljen kot stalna zmogljivost za načrtovanje in izvajanje teh misij na vojaški strateški ravni v Bruslju, v skladu z načelom izogibanja nepotrebnemu podvajanju z Natom. Poudarja, da MPCC pomembno prispeva k cilju, da se EU v okviru celostnega pristopa k zunanjim konfliktom in krizam kot garant miru odzove hitreje, učinkoviteje in enotneje.

5. Se strinja, da bo na podlagi poročila visoke predstavnice v MPCC vključil sedanje izvršilne naloge operativnega centra EU (OPSCEN), ki naj bi bil do konca leta 2020 pripravljen prevzeti odgovornost za operativno načrtovanje in izvajanje vojaških misij SVOP brez izvršilnih pooblastil ter ene izvršilne vojaške operacije SVOP, omejene na velikost bojnih skupin EU. Poudarja, da bi moral MPCC imeti na voljo potrebne človeške vire, kot dogovorjeno, in infrastrukturo, njegovo osebje pa bi se moralo usposabljati in urediti. Svet poudarja, da je treba kadrovske potrebe izpolniti postopoma ter zadostno in pravočasno, ter poudarja, da morajo biti izpolnjeni vsi dogovorjeni pogoji za dosego polne operativne zmogljivosti.
6. Ugotavlja, da se ta okrepljena vloga MPCC dopolnjuje z vsemi drugimi obstoječimi možnostmi za poveljevanje in nadzor nad vojaškimi operacijami SVOP in brez poseganja vanje.
7. Poudarja, da je še vedno pomembno okrepljeno usklajevanje med MPCC in civilno zmogljivostjo za načrtovanje in izvajanje operacij (CPCC) prek skupne podporne usklajevalne enote (JSCC), da se omogoči in še okrepi učinkovito civilno-vojaško usklajevanje in sodelovanje pri operativnem načrtovanju in izvajanju misij SVOP, zlasti v zvezi s ključnimi področji podpore misijam, da se čim bolj povečata učinek in učinkovitost. Poudarja tudi pomen okrepljenega sodelovanja med MPCC v okviru njegovega mandata in drugimi akterji EU v okviru celostnega pristopa.
8. Se strinja s ciljem, da se do konca leta 2020 opravi naslednji pregled na podlagi poročila visoke predstavnice, pripravljenega v posvetovanju z državami članicami, brez poseganja v morebitne nadaljnje naslednje ukrepe, ki bi jih moral sprejeti Svet.

Stalno strukturno sodelovanje (PESCO)

V okviru stalnega strukturnega sodelovanja (PESCO)

9. pozdravlja napredek pri izvajanju PESCO skoraj eno leto po njegovi ustanovitvi s konkretnimi ukrepi za dokončanje njegovega institucionalnega okvira ter vzpostavitev in izvajanje projektov PESCO.

10. Opozarja na nedavno sprejetje, 15. oktobra 2018, priporočila Sveta glede zaporedja izpolnjevanja večjih obveznosti, prevzetih v okviru PESCO, in opredelitve natančnejših ciljev. Na podlagi tega sodelujoče države članice po potrebi pregledajo in posodobijo svoje nacionalne izvedbene načrte v dogovorjenih rokih. V tem okviru Svet poziva visoko predstavnico, naj pripravi prvo letno poročilo o PESCO v skladu z dogovorjenimi postopki in roki.
11. Sprejme sklep Sveta o spremembi in posodobitvi Sklepa (SZVP) 2018/340 z dne 6. marca 2018 o pripravi seznama projektov, ki se bodo oblikovali v okviru PESCO, da se vključi naslednji sklop projektov PESCO, ter poziva k hitremu izvajanju vseh projektov. Svet nadalje poudarja jasno evropsko dodano vrednost vseh projektov PESCO, ki bodo prispevali k izpolnjevanju bolj zavezujočih obveznosti in doseganju ravni ambicij EU, da bi dosegli oprijemljive rezultate pri obravnavanju sposobnosti in operativnih potreb Unije. Treba bi jih bilo še naprej oblikovati in izvajati na način, skladen z dogovorjenimi prednostnimi nalogami EU za razvoj zmogljivosti in usklajenim letnim pregledom na področju obrambe. Svet ob upoštevanju teh ciljev poziva sekretariat PESCO, da do pomladi 2019 pred naslednjim razpisom za predloge projektov PESCO predstavi poročilo o začetnih spoznanjih, ki so bila v tesnem posvetovanju s sodelujočimi državami članicami ugotovljena za izboljšanje postopka za opredelitev, oceno in izbiro projektov PESCO.
12. V skladu s sklepi Sveta z dne 13. novembra 2017 priznava, da bi tretja država lahko, pa tudi morala zagotoviti znatno dodano vrednost projektov PESCO, prispevati h krepitvi PESCO in SZVP ter sprejeti bolj zavezujoče obveznosti, hkrati pa v celoti upoštevati načelo avtonomije odločanja EU in njenih držav članic. Svet v zvezi s tem z zanimanjem pričakuje čimprejšnje sprejetje, načeloma do konca leta 2018, sklepa Sveta o splošnih pogojih, pod katerimi bi bile lahko tretje države izjemoma povabljene k sodelovanju pri posameznih projektih PESCO, v skladu s členom 4(2)(g) in členom 9 Sklepa Sveta o vzpostavitvi PESCO, navodili v uradnem obvestilu v okviru PESCO in Sklepom Sveta o skupnih pravilih za upravljanje.

Usklajeni letni pregled na področju obrambe (CARD)

13. Pozdravlja poročilo o poskusnem CARD in spodbuja sodelujoče države članice, naj izvajajo v njem navedena priporočila.
14. Ob upoštevanju pridobljenih izkušenj se strinja z začetkom izvajanja CARD kot stalne dejavnosti, pri čemer bi se prvi polni cikel CARD pričel v letih 2019/2020, da se zagotovijo nadaljnje smernice o možnostih sodelovanja in podrobna ocena evropskih zmogljivosti, ob tem pa se upoštevajo tudi kratko-, srednje- in dolgoročni trendi razvoja zmogljivosti. Pregled CARD bo na podlagi polnega sodelovanja držav članic poleg PESCO in evropskega obrambnega sklada še dodatno prispeval k spodbujanju sodelovanja na področju obrambe in naložb v obrambne zmogljivosti.
15. Priznava, da bo pregled CARD s tem nadomestil prejšnje naloge z zvezi z ocenjevanjem v skladu z okvirom politike za sistematično in dolgoročno obrambno sodelovanje.
16. Priznava, da se skladnost rezultatov med CARD in načrtom za razvoj zmogljivosti ter ustreznimi postopki v okviru Nata, na primer Natovim postopkom obrambnega načrtovanja, že zagotavlja in se bo zagotavljala tudi v prihodnje, kadar se potrebe prekrivajo, ob priznavanju različne narave obeh organizacij in njunih pristojnosti.

Evropski obrambni sklad

17. Pozdravlja doseženi napredek pri sedanjih dejavnostih v okviru pripravljalnega ukrepa za raziskave na področju obrambe (PADR) in evropskega programa za razvoj obrambne industrije (EDIDP) ter prihodnjega evropskega obrambnega sklada, da bi spodbudili globalno konkurenčnost, učinkovitost in inovacijsko zmogljivost tehnološke in industrijske baze evropske obrambe po vsej Uniji, in sicer s podpiranjem skupnih ukrepov in čezmejnega sodelovanja med pravnimi subjekti v vsej Uniji, zlasti malimi in srednjimi podjetji (MSP) ter podjetji s srednje veliko tržno kapitalizacijo, pa tudi s spodbujanjem boljšega izkoriščanja industrijskega potenciala inovacij, raziskav in tehnološkega razvoja, s čimer bi prispevali k strateški neodvisnosti Unije in njeni svobodi delovanja.
18. V zvezi s tekočimi dejavnostmi z zanimanjem pričakuje najnovejše rezultate PADR in predčasno dokončanje delovnega programa za EDIDP proti koncu tega leta, da bi se projekti financiranja začeli izvajati čim prej v letu 2019.
19. Se je dogovoril o delnem splošnem pristopu glede predloga uredbe o ustanovitvi evropskega obrambnega sklada, ki utira pot dogovoru z Evropskim parlamentom, ki se pričakuje čim prej v letu 2019, brez poseganja v splošni dogovor o večletnem finančnem okviru.
20. Poudarja, da morajo biti v izvajanje EDIDP in nadaljnji razvoj evropskega obrambnega sklada temeljito vključene države članice ter da je treba pri tem v celoti izkoristiti stališča in strokovno znanje Evropske obrambne agencije in k sodelovanju povabiti Evropsko službo za zunanje delovanje.

Usklajenost pobud EU

21. Priznava napredek pri zagotavljanju skladnosti med pobudami EU za spodbujanje evropskega sodelovanja na področju obrambe (CARD, PESCO, evropski obrambni sklad) za podporo izvajanju prednostnih nalog EU na področju razvoja zmogljivosti in prispevek k doseganju ravni ambicij EU na področju varnosti in obrambe ter poziva k okrepljenim prizadevanjem v zvezi s tem.
22. Svet ob sklicevanju na svoje sklepe z dne 13. novembra 2017 poziva visoko predstavnico/podpredsednico/vodjo agencije, naj ob tesnem posvetovanju z državami članicami še naprej spodbuja nadaljnje sinergije in usklajevanje med obrambnimi pobudami EU, vključno z CARD, PESCO in evropskim obrambnim skladom. Svet poziva visoko predstavnico/podpredsednico/vodjo agencije, naj do sredine leta 2019 predstavi poročilo o viziji glede medsebojnega delovanja, povezav in skladnosti teh pobud, vključno z usklajevanjem med podpornimi institucijami in organi na ravni EU ter ob upoštevanju zadevnih pridobljenih izkušenj in poročanja držav članic.

Enovitost sil

23. Opozarja, da glede na to, da države članice ohranjajo „enovitost sil“, ki jih lahko uporabijo v različnih okvirih, razvoj njihovih obrambnih zmogljivosti v okviru EU prispeva tudi h krepitvi teh zmogljivosti, ki bi lahko bile na voljo Organizaciji združenih narodov in Natu.

Sodelovanje med EU in Natom

24. Opozarja na svoje sklepe o sodelovanju med EU in Natom z dne 8. junija 2018 in poudarja, da varnostna in obrambna prizadevanja EU in Nata pomembno in usklajeno prispevajo k varni Evropi, pri čemer vključujejo tako koristi kot odgovornosti, v zadevnih državah članicah pa spodbujajo tudi pravično delitev bremena.

25. Ponavlja, da bo nadalje zagotavljal usklajenost in vzajemno dopolnjevanje med EU in Natom ter da sodelovanje še naprej poteka ob doslednem spoštovanju načel vključenosti, vzajemnosti in avtonomije odločanja obeh organizacij. Svet v zvezi s tem pozdravlja drugo skupno izjavo o sodelovanju med EU in Natom, ki so jo 10. julija 2018 podpisali predsednik Evropskega sveta, predsednik Evropske komisije in generalni sekretar Nata. Svet je seznanjen s tekočim delom v zvezi z izvajanjem skupnega sklopa predlogov, ki zajema 74 ukrepov, in poudarja, kako pomembno je zagotoviti hiter in viden napredek na vseh področjih. V zvezi s tem zlasti pozdravlja trenutno hibridno vajo EU na več ravneh 2018 kot primer vzporednih in usklajenih vaj (PACE).

Evropski mirovni instrument

26. Ob sklicevanju na svoje sklepe z dne 25. junija 2018 o predlogu visokega predstavnika ob podpori Komisije za evropski mirovni instrument je seznanjen, brez poseganja v prihodnje odločitve, z namenom predlaganega evropskega mirovnega instrumenta za krepitev sposobnosti Unije, da ohrani mir, prepreči konflikte in okrepi mednarodno varnost ter s tem doseže napredek pri uresničevanju svoje ravni ambicij.
27. Poudarja, da je treba pri upravljanju predlaganega evropskega mirovnega instrumenta v celoti spoštovati odgovornost držav članic in njihovo ključno vlogo pri SZVP, ter zlasti ugotavlja, da bo v skladu s Pogodbo o Evropski uniji pri financiranju vsakega ukrepa v okviru predlaganega evropskega mirovnega instrumenta potrebna predhodna odločitev Sveta.
28. Je seznanjen z možnostmi, ki jih ponuja predlagani instrument, kar zadeva morebitne ukrepe, ki bi se financirali, ki jih mora opredeliti Svet, potencial za večjo usklajenost, povezanost in dopolnjevanje ukrepov EU na področju SZVP in z drugimi zunanjimi instrumenti v okviru proračuna EU, pa tudi globalno geografsko področje uporabe predlaganega instrumenta. Svet opozarja, da bi predlagani evropski mirovni instrument med drugim vključeval financiranje ukrepov, ki se zdaj financirajo iz mirovne pomoči za Afriko, ter v tem kontekstu poudarja pomen nadaljnjega sodelovanja EU pri podpiranju ukrepov za ohranjanje miru in stabilizacijo na afriški celini.

29. Je seznanjen z možnostjo, ki jo ponuja predlagani evropski mirovni instrument za financiranje krepitve zmogljivosti partnerjev EU v zvezi z vojaškimi ali obrambnimi zadevami pri uresničevanju ciljev na področju SZVP, pri čemer poudarja, da je treba v celoti izkoristiti možnosti v zvezi s tem v okviru proračuna EU.
30. Poudarja, da bi bilo treba ohraniti operativno učinkovitost in prožnost mehanizma Athena.
31. Opozarja, da se bodo finančni vidiki, predlagani za evropski mirovni instrument, še naprej obravnavali v okviru pogajanj o večletnem finančnem okviru za obdobje 2021–2027, in v zvezi s tem poudarja, da je treba uskladiti različne instrumente zunanjega financiranja.
32. Poziva ustrezne pripravljalne organe Sveta, naj nadaljujejo delo, po potrebi tudi s prilagoditvijo predloga.

Financiranje vojaških misij in operacij

33. Opozarja na pomemben prispevek mehanizma Athena pri financiranju vojaških misij in operacij EU ter poziva, naj se trenutni pregled tega mehanizma čim prej zaključi.
34. Ob sklicevanju na svoje sklepe z dne 18. maja 2017 o varnosti in obrambi v okviru globalne strategije EU ter do zaključka tega pregleda se strinja, da se izjava Sveta o skupnem financiranju napotitve bojnih skupin EU podaljša do 31. decembra 2020.

Vojaška mobilnost

35. Ob sklicevanju na svoje sklepe z dne 25. junija 2018 pozdravlja trenutno izvajanje prizadevanj za izboljšanje mobilnosti vojaškega osebja, materiala in opreme za rutinske dejavnosti ter med krizami in konflikti v EU in zunaj nje, in sicer z vsemi načini prevoza in v vse strateške smeri, kar državam članicam omogoča hitrejšo in učinkovito ukrepanje v okviru skupne varnostne in obrambne politike ter nacionalnih in večnacionalnih dejavnosti. V zvezi s tem opozarja, da je izboljšanje vojaške mobilnosti mogoče doseči le s polno vključenostjo in zavezanostjo vseh držav članic EU, na podlagi pristopa celotne vlade in s sodelovanjem pristojnih nacionalnih organov, ne samo ministrstev za obrambo, v skladu z ustreznimi pobudami na ravni EU, tudi v okviru PESCO, in v tesnem sodelovanju z Natom kot del izvajanja skupnih izjav.
36. Ponovno poudarja, da so nacionalna suverenost, sprejemanje odločitev, zakoni in predpisi, tudi o vojaških premikih, naložbe v infrastrukturo ter okoljska pravila in načela, še naprej bistveni in se bodo v celoti spoštovali. Vse odločitve bodo sprejete za vsak primer posebej in na podlagi polnega sodelovanja vseh ustreznih nacionalnih organov.
37. Pozdravlja nadaljnje izvajanje projektov PESCO, povezanih s področjem vojaške mobilnosti, ter napredek pri uresničevanju štirih ukrepov na nacionalni ravni do konca leta 2019, kot je bilo dogovorjeno v sklepih Sveta o varnosti in obrambi z dne 25. junija 2018, zlasti v odstavku 18 teh sklepov. Svet bo v zvezi s tem vsako leto pregledal napredek in se bo do poletja 2019 ponovno posvetil vprašanju izvajanja teh štirih nacionalnih ukrepov in oprijemljivih rezultatov, vključno z opredelitvijo, če je to mogoče, bolj ambicioznih časovno omejenih ciljev.

38. Pozdravlja napredek pri izvajanju akcijskega načrta za vojaško mobilnost z dokončanjem vojaških zahtev za vojaško mobilnost znotraj in zunaj EU kot nadaljnjim ukrepanjem na podlagi glavnega dela, o katerem se je Svet dogovoril junija in ki vključuje nacionalne prispevke držav članic EU ter odraža splošne vojaške parametre za infrastrukturo s strani Nata. Brez poseganja v odločitve, ki jih je treba sprejeti v nadaljevanju postopka, te zahteve zagotavljajo vojaški prispevek za naslednje korake pri izvajanju akcijskega načrta, vključno s prometno infrastrukturo.
39. Poziva k pravočasnemu pregledu, ki ga izpelje Komisija v sodelovanju z državami članicami, ESZD/Vojaškim štabom EU in EDA, da bi opredelili vrzeli med parametri vojaških zahtev in vseevropskega prometnega omrežja (TEN-T), in sicer ob ustreznem upoštevanju izvedljivosti, obstoječe opreme in tehničnih zmogljivosti, finančnega in inženirskega vidika ter geografskih realnosti. Svet v zvezi s tem priznava potencial predloga, brez poseganja v razprave v okviru naslednjega večletnega finančnega okvira, za financiranje EU v okviru novega programa Instrumenta za povezovanje Evrope, ki podpira prometno infrastrukturo v omrežju TEN-T, da bi izboljšali vojaško mobilnost.
40. Pozdravlja trenutno delo v okviru Evropske obrambne agencije v skladu z akcijskim načrtom za vojaško mobilnost s hitro vzpostavitvijo dveh projektov na področju carin, pri čemer poudarja, kako pomembno je zagotoviti skladnost med predlogo in procesom, ki ga je treba razviti v okviru postopkov Nata, ter v zvezi z dovoljenjem za čezmejne premike, kjer Svet z zadovoljstvom pričakuje sklenitev ustreznega dogovora o programu v začetku leta 2019.
-